

**Plan de Rescate Estadounidense**  
**Programa de mejora de fachadas de Camden Strong**  
**Solicitud de Inscripción Abierta**

**Elaborado por: Saint Joseph's Carpenter Society**  
**20 Calle de la Iglesia**  
**Camden, NJ 08105**

## Tabla de contenidos

|                                                                                 |           |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introducción .....</b>                                                       | <b>3</b>  |
| Inscripción Abierta .....                                                       | 3         |
| Colocación de una hipoteca .....                                                | 3         |
| Requisitos de elegibilidad.....                                                 | 4         |
| Tabla elegible/no elegible .....                                                | 4         |
| <b>Proceso del Programa de Fachadas.....</b>                                    | <b>5</b>  |
| Primer paso – Inscripción abierta.....                                          | 5         |
| Segundo paso – Revisión de la solicitud y aceptación.....                       | 5         |
| Tercer Paso – Reuniones previas a la construcción.....                          | 5         |
| Cuarto Paso – Cierre.....                                                       | 5         |
| Quinto Paso – Construcción .....                                                | 5         |
| Sexto paso – Cierre.....                                                        | 5         |
| <b>Solicitud de inscripción abierta del programa Camden Strong Façade .....</b> | <b>6</b>  |
| Lista de verificación de pruebas/documentos requeridos por el solicitante ..... | 6         |
| Formas Parte A-E.....                                                           | 9         |
| Parte A: Información del propietario de la empresa .....                        | 10        |
| Parte B: Información del dueño de la propiedad.....                             | 11        |
| Parte C: Información de la propiedad.....                                       | 12        |
| Sección 1: Distribución del edificio .....                                      | 12        |
| Sección 2.1: Materiales exteriores .....                                        | 13        |
| Parte D: Información de elegibilidad .....                                      | 14        |
| Sección 1: Cuestionario de elegibilidad .....                                   | 14        |
| Parte E: Alcance del trabajo solicitado.....                                    | 15        |
| <b>Apéndice A-D .....</b>                                                       | <b>20</b> |
| A: Cómo registrarse en UEZ.....                                                 | 21        |
| B: Hipoteca .....                                                               | 23        |
| C: Normas de diseño .....                                                       | 29        |
| D: Mapas de Barrio y Zona.....                                                  | 37        |

**Introducción:** La Saint Joseph's Carpenter Society (SJCS) se está asociando con la ciudad de Camden para implementar el Programa de Mejora de Fachadas Fuertes de Camden Plan de Rescate Estadounidense. Este programa es un esfuerzo para mejorar el crecimiento económico en áreas de toda la ciudad de Camden a través de mejoras en las fachadas de los negocios. Este programa ofrece asistencia en la que se proporcionarán hasta \$50,000 a las empresas para mejoras exteriores en forma de una subvención con una hipoteca condicional colocada en la propiedad que recibe los servicios.

**Inscripción abierta:** Un período de inscripción abierta para esta solicitud estará abierto a partir del 01/02/2024 y continuará de forma continua siempre que los fondos estén disponibles por orden de llegada. Las solicitudes en papel se pueden obtener visitando la oficina de SJCS en 20 Church St. Camden, NJ 08105 o imprimiendo la solicitud en línea desde nuestro sitio web visitando <https://www.ci.camden.nj.us/arp-program/>. Los solicitantes deben presentar la solicitud completa en línea o devolver la solicitud completa en papel en un sobre sellado a la oficina de SJCS. Los solicitantes que proporcionaron toda la documentación requerida serán revisados y elegidos para pasar a participar en el programa de fachadas. Solo una solicitud por empresa es elegible. Si un edificio tiene varias empresas, cada empresa puede presentar una solicitud, sin embargo, las distintas empresas y el propietario deben acordar un único alcance de trabajo.

La solicitud para el período de inscripción abierta se puede encontrar en la página 10.

**Colocación de la hipoteca:** Todas las propiedades que reciben fondos de ARP Camden Strong Façade deben tener una hipoteca condicional colocada contra la propiedad durante 5 años después de que se complete la construcción por la cantidad de fondos de subvención de la Ciudad recibidos. Si la propiedad se vende antes de los 5 años, entonces el propietario debe reembolsar a la ciudad de Camden el monto de la hipoteca de los ingresos de la transacción de venta. Si al final del plazo de 5 años, el propietario o cualquier cesionario aprobado de la propiedad todavía tiene el título; El 100% del saldo total del préstamo será condonado y condonado.

Consulte el Apéndice B para obtener detalles sobre la hipoteca en la página 23.

**Tenga en cuenta:** La hipoteca se coloca sobre la propiedad en sí y no sobre el negocio. Si el negocio cierra o tiene un contrato de arrendamiento inferior al plazo de la hipoteca de 5 años y sigue adelante, la hipoteca permanece en la propiedad.

Cualquier pregunta o inquietud puede dirigirse a Rubén Peres enviando un correo electrónico a: [Rperes@sjcscamden.org](mailto:Rperes@sjcscamden.org) o comunicándose con: (856) 966-8117 ext. 221.

**Requisitos de elegibilidad:** Hay una serie de requisitos que los solicitantes deben cumplir para ser elegibles para participar en el programa. Requisitos que se enumeran a continuación:

**Requisitos iniciales:**

- Debe estar al día con los impuestos a la propiedad y no tener gravámenes con la Ciudad.
- Debe estar al día en el pago de los préstamos recibidos de la ciudad bajo otros programas.
- No debe tener violaciones pendientes del código.
- Debe ser una propiedad comercial, debidamente zonificada y proporcionar prueba de zonificación.
- Los proyectos cumplen con todos los códigos estatales y locales de construcción, accesibilidad y zonificación.
- Los proyectos deben ser aprobados tanto por el dueño de la propiedad como por el dueño de la empresa, si son diferentes.

**Mejoras elegibles y no elegibles:** Los solicitantes podrán solicitar el tipo de trabajo que les gustaría completar en la fachada de su propiedad durante la solicitud de inscripción abierta. Se llevarán a cabo las inspecciones iniciales y en función de la solicitud completada; Se desarrollará el alcance del trabajo. Se llevará a cabo una reunión previa a la construcción por separado para finalizar el alcance del trabajo planificado con el propietario de la propiedad/negocio y firmar los documentos necesarios. La ciudad también revisará y aprobará el alcance del trabajo propuesto.

**Revise la lista de mejoras elegibles y no elegibles a continuación:**

| <b>Mejoras elegibles</b>                                                                                                        | <b>Mejoras no elegibles</b>                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rehabilitación de escaparates.</li> </ul>                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todo lo relacionado estrictamente con el interior, como sistemas de rociadores, muebles o equipos.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reemplazo y reparación de ventanas.</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exterminio de plagas.</li> </ul>                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejoras en la entrada.</li> </ul>                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenimiento o financiación de mejoras continuas.</li> </ul>                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nueva señalización, toldos, persianas o marquesinas.</li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adquisición de inmuebles.</li> </ul>                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iluminación exterior que mejorará la apariencia y/o seguridad del edificio.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cualquier actividad completada ejecutando la Ciudad de Camden.</li> </ul>                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adiciones/mejoras de seguridad.</li> </ul>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beneficios y gastos generales si el solicitante es también el contratista o proveedor.</li> </ul>             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otras reparaciones pueden ser caso por caso.</li> </ul>                                |                                                                                                                                                        |

**\*Descargo de responsabilidad:** Los propietarios que aprueben el trabajo para negocios arrendados en propiedades deben tener en cuenta los tipos de reparaciones que se completan y la longevidad de las reparaciones para negocios arrendados actuales y futuros.

## Proceso del Programa de Fachadas

### Primer paso: complete una solicitud

El período de inscripción abierta para esta solicitud estará abierto a partir del 01/02/2024 y continuará de forma continua mientras haya fondos disponibles. Las solicitudes en papel se pueden obtener visitando la oficina de SJCS en 20 Church St. Camden, NJ 08105 o imprimiendo la solicitud en línea desde nuestro sitio web visitando <https://www.ci.camden.nj.us/arp-program/>. Los solicitantes deben presentar la solicitud completa en línea o devolver la solicitud completa en papel en un sobre sellado a la oficina de SJCS. Solo una solicitud por empresa es elegible. Si un edificio tiene varias empresas, cada empresa puede presentar una solicitud, sin embargo, las distintas empresas y el propietario deben acordar un único alcance de trabajo.

### Segundo paso – Revisión de la solicitud y aceptación

Todas las solicitudes recibidas serán revisadas para verificar que estén completas y sean precisas. Una primera revisión de la solicitud determinará si una solicitud es elegible al verificar si todos los documentos se proporcionan correctamente. Después de la evaluación inicial de elegibilidad, los solicitantes serán seleccionados para recibir servicios en función de los documentos proporcionados. Los solicitantes que aporten toda la documentación requerida serán elegidos para pasar a participar en el programa de fachada.

### Tercer Paso – Reuniones previas a la construcción

A los solicitantes seleccionados se les pedirá que programen una reunión de inspección inicial con el personal de SJCS donde se inspeccione el edificio en la solicitud y se desarrolle el alcance del trabajo. El alcance del trabajo se comparte con el propietario de la propiedad y/o del negocio para obtener su aprobación. Una vez aprobado, SJCS licitará el proyecto a contratistas precalificados y seleccionará al contratista menos responsable y calificado. Los contratistas deben estar precalificados con SJCS para presentar una oferta debido a los requisitos de adquisiciones locales y estatales.

### Cuarto Paso – Reunión de Conciliación

Una vez que se ha seleccionado la oferta, el dueño de la propiedad y/o el dueño del negocio deben asistir a una reunión de conciliación en la que el contratista y los propietarios seleccionados se conocen y se comparte la información de contacto. Se requerirá que el solicitante firme la hipoteca por el monto de la subvención de la Ciudad proporcionada a la empresa y se registrará después de que se complete el trabajo. Se discutirá el cronograma de construcción para el alcance del trabajo.

### Quinto Paso – Construcción

SJCS monitoreará el progreso del trabajo a través de visitas al sitio, informes de progreso y fotos. Una vez que se complete el trabajo, se llevarán a cabo las inspecciones finales, así como las actualizaciones del contratista sobre la finalización a SJCS y al propietario de la propiedad / negocio. SJCS será responsable de realizar los pagos a los contratistas al final.

### Sexto paso – Cierre

Una vez finalizado el trabajo, SJCS llevará a cabo una inspección final de la propiedad para asegurarse de que el trabajo se haya completado de acuerdo con la solicitud aprobada. La documentación final será

firmada por el dueño de la propiedad/negocio reconociendo la finalización del trabajo. Se realizará un informe final para garantizar los pagos adecuados y el cierre de los archivos. La hipoteca se registrará en este momento y el solicitante recibirá una copia de la hipoteca.

**Solicitud de inscripción abierta del programa Camden Strong Façade:**

Los solicitantes deben completar las Partes A-E en su totalidad y proporcionar los documentos solicitados, consulte la página 7.

Las solicitudes en papel deben presentarse físicamente en un sobre sellado. Las solicitudes deben entregarse en 20 Church Street, Camden, NJ 08105. El solicitante es responsable de la entrega/presentación efectiva de la solicitud.

Las solicitudes en línea se pueden completar y cargar a través del portal en línea. Los solicitantes son responsables de cargar todos los documentos solicitados con su solicitud.

Todas las preguntas o solicitudes de información adicional deberán dirigirse a Ruben Peres, SJCS, enviando un correo electrónico a: [rperes@sjcscamden.org](mailto:rperes@sjcscamden.org) o llamando al: (856) 966-8117.

SJCS no discrimina por motivos de discapacidad en la admisión o el acceso a sus servicios o actividades.

**LISTA DE VERIFICACIÓN DE PRUEBAS/DOCUMENTOS REQUERIDOS POR EL**

**Instrucciones:** Revise la lista de verificación de "Parte requerida" y "Documento" para asegurarse de que esté completa antes de entregar la solicitud. La falta de documentos y/o pruebas dará lugar a que los solicitantes se marquen como incompletos y no serán considerados.

|           | <b>LISTA DE VERIFICACIÓN DE PIEZAS REQUERIDAS (PT.1)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Sí</b> | <b>No</b> |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| <b>1.</b> | <b>Parte A: Información del Propietario de la Empresa:<br/>Consulte la página 10.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |           |
| <b>2.</b> | <b>Parte B: Información del dueño de la propiedad:<br/>Consulte la página 11.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |           |
| <b>3.</b> | <b>Parte C: Información de la propiedad: Complete ambas secciones con la foto actual.<br/>Consulte la página 12.</b><br><input type="checkbox"/> Artículo 1. Distribución- del edificio<br><input type="checkbox"/> Artículo 2. Exterior- Material<br><input type="checkbox"/> Foto actual                                                                                                                                                                                                            |           |           |
| <b>4.</b> | <b>Parte D: Cuestionario de elegibilidad:<br/>Consulte la página 14.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |           |
| <b>5.</b> | <b>Parte E: Alcance del trabajo solicitado: Marque los alcances aplicables.<br/>Consulte la página 15.</b><br><input type="checkbox"/> Escaparates <input type="checkbox"/> Tapas de Construcción / Cornisas<br><input type="checkbox"/> Toldos/Voladizos <input type="checkbox"/> Ventanas: marco/panel/vidrio<br><input type="checkbox"/> Signos <input type="checkbox"/> Seguridad<br><input type="checkbox"/> Iluminación <input type="checkbox"/> Otros<br><input type="checkbox"/> Entrada/ ADA |           |           |

|            | <b>LISTA DE VERIFICACIÓN DE DOCUMENTOS<br/>(PARTE 2)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Sí</b> | <b>No</b> |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| <b>1.</b>  | <b>Membresía UEZ: 1 comprobante de membresía.</b><br><input type="checkbox"/> Informes <input type="checkbox"/> Certificado <input type="checkbox"/> Otros                                                                                                                                                                                                                                     |           |           |
| <b>*2.</b> | <b>Liquidación de impuestos: 1 comprobante de impuestos pagados al día. Consulte a continuación.</b><br><input type="checkbox"/> Certificado de Liquidación de Impuestos                                                                                                                                                                                                                       |           |           |
| <b>*3.</b> | <b>Liquidación de servicios públicos: 1 comprobante de servicios públicos pagados al día por cada uno; Alcantarillado, agua, servicios públicos.</b><br><input type="checkbox"/> Factura de alcantarillado <input type="checkbox"/> Factura de agua <input type="checkbox"/> Factura de servicios públicos                                                                                     |           |           |
| <b>*4.</b> | <b>Licencia comercial: 1 prueba de licencia registrada en la ciudad de Camden.</b><br><input type="checkbox"/> Licencia comercial                                                                                                                                                                                                                                                              |           |           |
| <b>*5.</b> | <b>Identificación con foto del propietario de la empresa/propiedad: 1 prueba de identificación con foto.</b><br><input type="checkbox"/> Licencia de conducir/identificación estatal <input type="checkbox"/> Pasaporte <input type="checkbox"/> Otros                                                                                                                                         |           |           |
| <b>*6.</b> | <b>Ubicaciones de Camden: 2 comprobantes de domicilio.</b><br><input type="checkbox"/> Escrituras de Propiedad <input type="checkbox"/> Licencia de conducir/identificación estatal <input type="checkbox"/> Declaración Jurada de Domicilio<br><input type="checkbox"/> Estados de cuenta de la hipoteca <input type="checkbox"/> Correo dentro de los 90 días <input type="checkbox"/> Otros |           |           |
| <b>*7.</b> | <b>Antes de las fotos de la propiedad</b><br><input type="checkbox"/> Fotos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |           |
| <b>8.</b>  | <b>Carta notariada: Si el dueño de la propiedad y el dueño del negocio son diferentes.</b><br><input type="checkbox"/> Carta notariada                                                                                                                                                                                                                                                         |           |           |

**\*Notas:**

Las secciones marcadas con \* son documentos obligatorios que deben proporcionarse para que una solicitud se considere completa.

No se requiere membresía de UEZ para esta solicitud, sin embargo, se dará preferencia a las empresas que estén registradas en UEZ. Las empresas que reclaman el estatus de UEZ deben proporcionar prueba de membresía. Si no se proporcionan pruebas, las empresas no serán consideradas como miembros de la UEZ.

Las cartas notariadas solo se requieren para los solicitantes que no son el dueño de la propiedad. Se requieren cartas notariadas para confirmar la aprobación del dueño de la propiedad para el alcance del trabajo solicitado. Los solicitantes que no sean el dueño de la propiedad y no proporcionen la carta notariada requerida serán marcados como incompletos.

**Consejos útiles:**

**Certificado de liquidación de impuestos:** Después de crear una cuenta de Premier Business Services (PBS), todos los solicitantes deben completar el certificado de liquidación de impuestos en el mismo portal de PBS. No se cobra ninguna tarifa por solicitar un certificado a través del portal. Si se envía una solicitud en papel por correo, la División de Tesorería de Nueva Jersey devolverá cualquier solicitud en papel recibida de una empresa que pueda calificar y registrarse para obtener una cuenta en el portal de Servicios Comerciales Premier. Los solicitantes podrán obtener su certificado de liquidación de impuestos inmediatamente en línea para imprimir y proporcionar una copia como parte de la Solicitud de Fachada de la Ciudad.

**\*Nota:** Los ÚNICOS solicitantes a los que se les exigiría completar una solicitud en papel para obtener su certificado de liquidación de impuestos serían los propietarios únicos que utilizan un # de seguro social para su negocio. El tiempo de respuesta para este proceso puede variar de 1 a 2 semanas con una tarifa de \$ 75.00, \$ 200.00 por respuesta acelerada de 3 días a la División de Impuestos.

**Enlaces útiles e información de contacto:****Enlaces:**

- Portal de negocios de NJ - <http://www.nj.gov/njbusiness/>
- Instrucciones para el Certificado de Impuestos - <https://www.njeda.com/wp-content/uploads/2022/11/Obtaining- Liquidación de Impuestos.pdf>

**Contacto #:**

- Portal de negocios de NJ - (877) 913-6837
- Mesa de ayuda para la liquidación de impuestos - (609) 332-6835

**Cualquier pregunta o inquietud puede dirigirse a [businessassistancetc.taxation@treas.nj.gov](mailto:businessassistancetc.taxation@treas.nj.gov).**

**Facturas de servicios públicos:** Para que los solicitantes sean considerados para el Programa de Fachadas de la Ciudad, se requieren comprobantes de pagos actualizados de servicios públicos. Los solicitantes deben proporcionar las declaraciones más recientes de su compañía de servicios públicos, alcantarillado y agua como pruebas. Si no se proporcionan dichas pruebas, la solicitud se marcará como incompleta y no se considerará para la siguiente ronda.

**Licencia comercial:** Los solicitantes para ser considerados para el Programa de Fachadas de la Ciudad deben proporcionar prueba de su licencia comercial registrada en la ciudad de Camden. Se anima a los solicitantes a completar su registro comercial en la ciudad de Camden, si aún no lo han hecho. Los solicitantes que no incluyan prueba de sus licencias comerciales registradas en la Ciudad serán marcados como incompletos y no serán considerados.

**Propiedad:** Los registros de propiedad de la Oficina del Secretario del Condado de Camden, desde 1978 hasta el presente, ahora están disponibles en línea. Esta base de datos en línea se actualiza todas las noches y se puede utilizar para buscar documentos. Para su protección, se ha redactado información personal como números de Seguro Social y de cuentas bancarias. Por favor visite:

<https://www.camdencounty.com/service/county-clerk/online-property-records/>

**FIN DE LAS INSTRUCCIONES**



## **Inicio de la solicitud**

### **Formularios de solicitud: Parte A – E**

### Parte A: Información del propietario de la empresa

**Nombre del propietario de la empresa:**

(Nombre completo)

**Nombre de la organización:**

**Nombre de la empresa:**

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

(Nombre completo)

(Nombre completo)

**Dirección completa:**

(Dirección)

|                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

(Ciudad)

(Condado)

(Estado)

(Postal/Zip Código)

**Número de teléfono:**

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

(Código de área)

(Número de teléfono)

**Número de fax:**

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

(Código de área)

(Fax Número)

**Correo electrónico:**

**Número de identificación fiscal #:**

**UEZ ID #:**

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

**Estructura Legal:**

|                                             |                                     |                                      |                                  |                                             |
|---------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Empresa individual | <input type="checkbox"/> Asociación | <input type="checkbox"/> Corporación | <input type="checkbox"/> LLC/LLP | <input type="checkbox"/> Sin fines de lucro |
|---------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|

(Solo encierre en un círculo uno)

**Etnia/Raza**

(Opcional)\*

### Parte B: Información del dueño de la propiedad

**Instrucción:** Si el dueño de la empresa y de la propiedad es la misma persona, responda solo "Información de la propiedad".

**Nombre del dueño de la propiedad:**

(Nombre completo)

**Dirección completa:**

(Dirección)

|                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

(Ciudad)

(Condado)

(Estado)

(Postal/Zip Código)

**Número de teléfono:**

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

(Código de área)

(Número de teléfono)

**Número de fax:**

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

(Código de área)

(Fax Número)

**Correo electrónico:**

**Control del sitio de la propiedad:**

|                                                    |                                                       |                                    |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Propiedad del solicitante | <input type="checkbox"/> Arrendado por el solicitante | <input type="checkbox"/> En Compra |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------|

(Solo encierre en un círculo uno)

**Etnia/Raza**

(Opcional)\*

### Parte C: Información de la propiedad

**Instrucciones:** Consulte las instrucciones de cada sección para asegurarse de completar correctamente el formulario.

**Sección 1 – Diseño del edificio:** Identifique en qué distrito y zona se encuentra el negocio consultando los mapas de distrito y zona proporcionados en el Apéndice E Identifique el diseño de la propiedad proporcionando el número de unidades ubicadas en la propiedad, tanto residenciales como comerciales, el total de pies cuadrados y el número de pisos.

**Ubicación:**

|          |                |            |          |
|----------|----------------|------------|----------|
|          |                |            |          |
| (Barrio) | (Zona –ex. C1) | (Bloque #) | (Lote #) |

**Número de unidades:**

|               |             |
|---------------|-------------|
|               |             |
| (Residencial) | (Comercial) |

**Distribución del edificio:**

|                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
|                             |                   |
| (Total de metraje cuadrado) | (Número de pisos) |

**Sección 2 – Material exterior:** Enumere los materiales actuales del exterior comercial en las secciones enumeradas en la sección 2.1 en la página 12. Proporcione el recuento de las secciones aplicables, como las ventanas. Si hay secciones que no son aplicables, marque N/A como respuesta.

**\*Nota:** La foto actual de la fachada comercial debe proporcionarse con la solicitud.

**Sección 2.1 – Materiales Exteriores (marque todos los que existen actualmente):**

| Secciones                                       | Materiales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Contar |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Escaparates</b>                              | <input type="checkbox"/> Hormigón <input type="checkbox"/> Ladrillo <input type="checkbox"/> Piedra <input type="checkbox"/> Otro<br><input type="checkbox"/> Estuco <input type="checkbox"/> Madera <input type="checkbox"/> Vinilo<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista del material.</b><br>1. _____                                 |        |
| <b>Windows</b>                                  | <b>Marco</b><br><input type="checkbox"/> Vinilo <input type="checkbox"/> Madera <input type="checkbox"/> Otro<br><input type="checkbox"/> Aluminio <input type="checkbox"/> Fibra <input type="checkbox"/> N/A<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista del material.</b><br>1. _____                                                       |        |
|                                                 | <b>Panel (vidrio)</b><br><input type="checkbox"/> Laminado <input type="checkbox"/> Templado <input type="checkbox"/> Otro<br><input type="checkbox"/> Aislado <input type="checkbox"/> Flotar <input type="checkbox"/> N/A<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista del material.</b><br>1. _____                                          |        |
| <b>Entradas/<br/>Puertas ADA</b>                | <input type="checkbox"/> Acero <input type="checkbox"/> Hierro <input type="checkbox"/> Fibra <input type="checkbox"/> Plexiglás<br><input type="checkbox"/> Vinilo <input type="checkbox"/> Aluminio <input type="checkbox"/> Madera <input type="checkbox"/> Otros<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista del material.</b><br>1. _____ |        |
| <b>Toldo/<br/>Voladizos</b>                     | <input type="checkbox"/> Vinilo <input type="checkbox"/> Madera <input type="checkbox"/> Fibra <input type="checkbox"/> Otros<br><input type="checkbox"/> Aluminio <input type="checkbox"/> Acrílico <input type="checkbox"/> Metal <input type="checkbox"/> N/A<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista del material.</b><br>1. _____     |        |
| <b>Señalización</b>                             | <input type="checkbox"/> Vinilo <input type="checkbox"/> Madera <input type="checkbox"/> Fibra <input type="checkbox"/> Otros<br><input type="checkbox"/> Aluminio <input type="checkbox"/> Acrílico <input type="checkbox"/> Metal <input type="checkbox"/> N/A<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista del material.</b><br>1. _____     |        |
| <b>Iluminación</b>                              | <input type="checkbox"/> Plástico <input type="checkbox"/> Aluminio <input type="checkbox"/> Acero inoxidable <input type="checkbox"/> N/A<br><input type="checkbox"/> Cobre <input type="checkbox"/> Latón <input type="checkbox"/> Otros<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista del material.</b><br>1. _____                           |        |
| <b>Seguridad</b>                                | <input type="checkbox"/> Cámaras <input type="checkbox"/> Detectores de movimiento <input type="checkbox"/> Control de acceso<br><input type="checkbox"/> Persiana de seguridad <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/> N/A<br><b>Si otros están marcados, enumere el sistema.</b><br>1. _____                                 |        |
| <b>Tapas de<br/>Construcción /<br/>Cornisas</b> | <input type="checkbox"/> Fibra <input type="checkbox"/> Madera <input type="checkbox"/> Otros<br><input type="checkbox"/> Piedra <input type="checkbox"/> Yeso <input type="checkbox"/> N/A<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista del material.</b><br>1. _____                                                                          |        |

### Parte D: Cuestionario de elegibilidad

**Instrucción:** Para las preguntas 2 a 11, por favor, marque con un círculo una sola de las opciones disponibles. "Ambos" se refiere a las personas que poseen tanto la propiedad como el negocio mencionados en esta solicitud.

|     |                                                                                    |                |                  |              |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|--------------|
| 1.  | ¿Qué tipo de negocio opera? (Ej: ropa, comestibles, joyas, etc.)                   |                |                  |              |
| 2.  | ¿Quién es el solicitante? ¿Negocio o dueño de una propiedad?                       | <b>Negocio</b> | <b>Propiedad</b> | <b>Ambos</b> |
| 3.  | Si es dueño de un negocio, ¿obtuvo permiso del dueño de la propiedad?              | <b>Sí</b>      | <b>No</b>        | <b>N/A</b>   |
| 4.  | En caso afirmativo, ¿tiene una carta notariada del dueño de la propiedad?          | <b>Sí</b>      | <b>No</b>        | <b>N/A</b>   |
| 5.  | ¿Opera un uso registrado, con licencia y permitido en las instalaciones nombradas? | <b>Sí</b>      | <b>No</b>        |              |
| 6.  | ¿Está al día con todos los pagos de servicios públicos?                            | <b>Sí</b>      | <b>No</b>        |              |
| 7.  | ¿Tiene alguna infracción pendiente de licencia o inspección?                       | <b>Sí</b>      | <b>No</b>        |              |
| 8.  | ¿La propiedad está en un distrito histórico?                                       | <b>Sí</b>      | <b>No</b>        |              |
| 9.  | ¿Hay gravámenes sobre la propiedad?                                                | <b>Sí</b>      | <b>No</b>        |              |
| 10. | ¿Eres miembro de la UEZ?                                                           | <b>Sí</b>      | <b>No</b>        |              |
| 11. | ¿Están al día sus impuestos de alcantarillado y agua?                              | <b>Sí</b>      | <b>No</b>        |              |

### Parte E: Alcance del trabajo solicitado

**Instrucciones:** Complete la sección 1 utilizando las normas de diseño aprobadas por la ciudad Apéndice C como referencia.

**Sección 1:** Complete cada sección marcando el trabajo solicitado como reparación, reemplazo o nueva instalación. Marque el tipo de material (s) para cada sección, color y cantidad cuando corresponda. Los detalles se pueden proporcionar en los espacios debajo de cada sección o en hojas de papel adicionales. Si está disponible, proporcione cualquier diseño arquitectónico del espacio/edificio.

**\*Descargo de responsabilidad:** Los solicitantes en áreas históricas deben cumplir con las pautas de los estándares de diseño de la ciudad. Los solicitantes en áreas con estándares de diseño establecidos deben cumplir con esos estándares por defecto.

**\*Nota:** No se requieren cotizaciones iniciales. Los proyectos serán licitados por contratistas preaprobados.

| Escaparate                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------|
| Tipo de solicitud                                                                                                     | Solicitud de material                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Color(es) Solicitar              | Contar |
| <input type="checkbox"/> Reparar<br><input type="checkbox"/> Reemplazar<br><input type="checkbox"/> Nueva instalación | <input type="checkbox"/> Ladrillo <input type="checkbox"/> Piedra <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/> N/A<br><input type="checkbox"/> Tableros de cemento <input type="checkbox"/> Madera<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista de los materiales.</b><br>1. _____<br>2. _____ | 1) _____<br>2) _____<br>3) _____ |        |

**Proporcione detalles sobre su solicitud a continuación:**

---



---



---

| Toldos/Voladizos                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------|
| Tipo de solicitud                                                                                                     | Solicitud de material                                                                                                                                                                                                                                                                     | Color(es) Solicitar              | Contar |
| <input type="checkbox"/> Reparar<br><input type="checkbox"/> Reemplazar<br><input type="checkbox"/> Nueva instalación | <input type="checkbox"/> Madera <input type="checkbox"/> Fibra <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/> N/A<br><input type="checkbox"/> Acrílico <input type="checkbox"/> Metal<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista de los materiales.</b><br>1. _____<br>2. _____ | 1) _____<br>2) _____<br>3) _____ |        |

Proporcione detalles sobre su solicitud a continuación:

---



---



---

| Señalización                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------|
| Tipo de solicitud                                                                                                     | Solicitud de material                                                                                                                                                                                                                                                                     | Color(es) Solicitar              | Contar |
| <input type="checkbox"/> Reparar<br><input type="checkbox"/> Reemplazar<br><input type="checkbox"/> Nueva instalación | <input type="checkbox"/> Madera <input type="checkbox"/> Fibra <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/> N/A<br><input type="checkbox"/> Acrílico <input type="checkbox"/> Metal<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista de los materiales.</b><br>1. _____<br>2. _____ | 1) _____<br>2) _____<br>3) _____ |        |

Proporcione detalles sobre su solicitud a continuación:

---



---



---



| Iluminación                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                  |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------|
| Tipo de solicitud                                                                                                     | Solicitud de material                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Color(es) Solicitar              | Contar |
| <input type="checkbox"/> Reparar<br><input type="checkbox"/> Reemplazar<br><input type="checkbox"/> Nueva instalación | <input type="checkbox"/> Plástico <input type="checkbox"/> Aluminio <input type="checkbox"/> Acero inoxidable <input type="checkbox"/> N/A<br><input type="checkbox"/> Cobre <input type="checkbox"/> Latón <input type="checkbox"/> Otros<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista de los materiales.</b><br>1. _____<br>2. _____ | 1) _____<br>2) _____<br>3) _____ |        |

Proporcione detalles sobre su solicitud a continuación:

---



---



---

| Entradas/ADA                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------|
| Tipo de solicitud                                                                                                     | Solicitud de material                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Color(es) Solicitar              | Contar |
| <input type="checkbox"/> Reparar<br><input type="checkbox"/> Reemplazar<br><input type="checkbox"/> Nueva instalación | <input type="checkbox"/> Acero <input type="checkbox"/> Hierro <input type="checkbox"/> Fibra <input type="checkbox"/> Vinilo<br><input type="checkbox"/> Plexiglás <input type="checkbox"/> Aluminio <input type="checkbox"/> Madera <input type="checkbox"/> Otros<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista de los materiales.</b><br>1. _____<br>2. _____ | 1) _____<br>2) _____<br>3) _____ |        |

Proporcione detalles sobre su solicitud a continuación:

---



---



---

| Tapas de construcción/cornisas                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                  |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------|
| Tipo de solicitud                                                                                                     | Solicitud de material                                                                                                                                                                                                                                                                  | Color(es) Solicitar              | Contar |
| <input type="checkbox"/> Reparar<br><input type="checkbox"/> Reemplazar<br><input type="checkbox"/> Nueva instalación | <input type="checkbox"/> Fibra <input type="checkbox"/> Madera <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/> N/A<br><input type="checkbox"/> Piedra <input type="checkbox"/> Yeso<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista de los materiales.</b><br>1. _____<br>2. _____ | 1) _____<br>2) _____<br>3) _____ |        |

Proporcione detalles sobre su solicitud a continuación:

---



---



---

| Seguridad                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                     |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------|
| Tipo de solicitud                                                                                                     | Solicitud de material                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Color(es) Solicitar | Contar |
| <input type="checkbox"/> Reparar<br><input type="checkbox"/> Reemplazar<br><input type="checkbox"/> Nueva instalación | <input type="checkbox"/> Cámaras <input type="checkbox"/> Detectores de movimiento <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/> N/A<br><input type="checkbox"/> Persiana de seguridad <input type="checkbox"/> Control de acceso<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista de los materiales.</b><br>1. _____<br>2. _____ | N/A                 |        |

Proporcione detalles sobre su solicitud a continuación:

---



---



---

| Ventanas (marco)                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                  |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------|
| Tipo de solicitud                                                                                                     | Solicitud de material                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Color(es) Solicitar              | Contar |
| <input type="checkbox"/> Reparar<br><input type="checkbox"/> Reemplazar<br><input type="checkbox"/> Nueva instalación | <input type="checkbox"/> Vinilo <input type="checkbox"/> Madera <input type="checkbox"/> Fibra <input type="checkbox"/> N/A<br><input type="checkbox"/> Aluminio <input type="checkbox"/> Revestido <input type="checkbox"/> Otros<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista de los materiales.</b><br>1. _____<br>2. _____ | 1) _____<br>2) _____<br>3) _____ |        |
| Ventanas (Panel Vidrio)                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                  |        |
| Tipo de solicitud                                                                                                     | Solicitud de material                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Color(es) Solicitar              | Contar |
| <input type="checkbox"/> Reparar<br><input type="checkbox"/> Reemplazar<br><input type="checkbox"/> Nueva instalación | <input type="checkbox"/> Laminado <input type="checkbox"/> Templado <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/> N/A<br><input type="checkbox"/> Aislado <input type="checkbox"/> Flotar<br><b>Si hay otros marcados, haga una lista de los materiales.</b><br>1. _____<br>2. _____                                | N/A                              |        |

**Proporcione detalles sobre su solicitud a continuación:**

---



---



---

Para solicitar alcances de trabajo adicionales, complete la(s) sección(es) a continuación con información

detallada sobre la(s) solicitud(es).

| Otros - 1                                                                                                             |                                                                                                  |                                  |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------|
| Tipo de solicitud                                                                                                     | Solicitud de material                                                                            | Color(es) Solicitar              | Contar |
| <input type="checkbox"/> Reparar<br><input type="checkbox"/> Reemplazar<br><input type="checkbox"/> Nueva instalación | Enumere los materiales solicitados para el alcance del trabajo. 1. _____<br>2. _____<br>3. _____ | 1) _____<br>2) _____<br>3) _____ |        |

**Proporcione detalles sobre su solicitud a continuación:**

---



---



---

| Otros - 2                                                                                                             |                                                                                                  |                                  |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------|
| Tipo de solicitud                                                                                                     | Solicitud de material                                                                            | Color(es) Solicitar              | Contar |
| <input type="checkbox"/> Reparar<br><input type="checkbox"/> Reemplazar<br><input type="checkbox"/> Nueva instalación | Enumere los materiales solicitados para el alcance del trabajo. 1. _____<br>2. _____<br>3. _____ | 1) _____<br>2) _____<br>3) _____ |        |

**Proporcione detalles sobre su solicitud a continuación:**

---



---



---

## **Apéndice A-D**

## Apéndice A – Cómo inscribirse en UEZ

**\*Nota:** No se requiere membresía de UEZ para el programa ARP, sin embargo, las empresas que se registren y sean miembros recibirán preferencia.

**Programa de Zonas Empresariales Urbanas ( UEZ, por sus siglas en inglés):** El Programa UEZ fomenta un clima económico para ayudar a revitalizar las comunidades urbanas designadas y estimular su crecimiento al alentar a las empresas a desarrollarse, crecer y crear empleos en el sector privado a través de la inversión pública y privada. Se proporcionan incentivos comerciales a las empresas certificadas de la zona a través de créditos fiscales por empleo e inversión, recaudaciones reducidas de impuestos sobre las ventas en ciertas ventas minoristas y exenciones de impuestos sobre las ventas en compras comerciales calificadas.

### Beneficios para las empresas al convertirse en miembro de UEZ:

- Impuesto sobre las ventas reducido: 3.4375%, a partir del 1/1/2017 Compras libres de impuestos en ciertos artículos, como bienes de capital, maquinaria, expansión de instalaciones y actualizaciones.
- Asistencia financiera de agencias como NJEDA Impuestos de seguro de desempleo reembolsados para empleados que ganan menos de \$4,500 por trimestre.
- Exención del impuesto sobre las ventas de energía para empresas manufactureras calificadas con al menos 250 empleados, el 50% de los cuales trabajan en la fabricación.
- Opciones de crédito fiscal Las empresas pueden elegir una de las siguientes opciones: - Hasta \$1,500 para nuevos empleados permanentes de tiempo completo contratados, o - Hasta un 8% de crédito fiscal corporativo sobre inversiones calificadas.

### Para convertirse en una empresa certificada por UEZ:

1. Cree/acceda a su cuenta de NJ Premier Business Services (PBS).
2. Agregue su negocio a su cuenta de PBS.
3. Haga clic en el enlace Zona Empresarial Urbana en Seleccionar un Centro de Servicio en PBS.
4. Complete y envíe la Solicitud de Certificación UEZ.

### Enlaces útiles e información de contacto:

#### Enlaces:

- Sitio web de la UEZ - <https://www.nj.gov/dca/uez/>
- NJ Business Portal - <https://business.nj.gov/>
- Sitio web de la UEZ "Formularios e Información" - <https://www.nj.gov/dca/uez/forms/>

#### Contacto #:

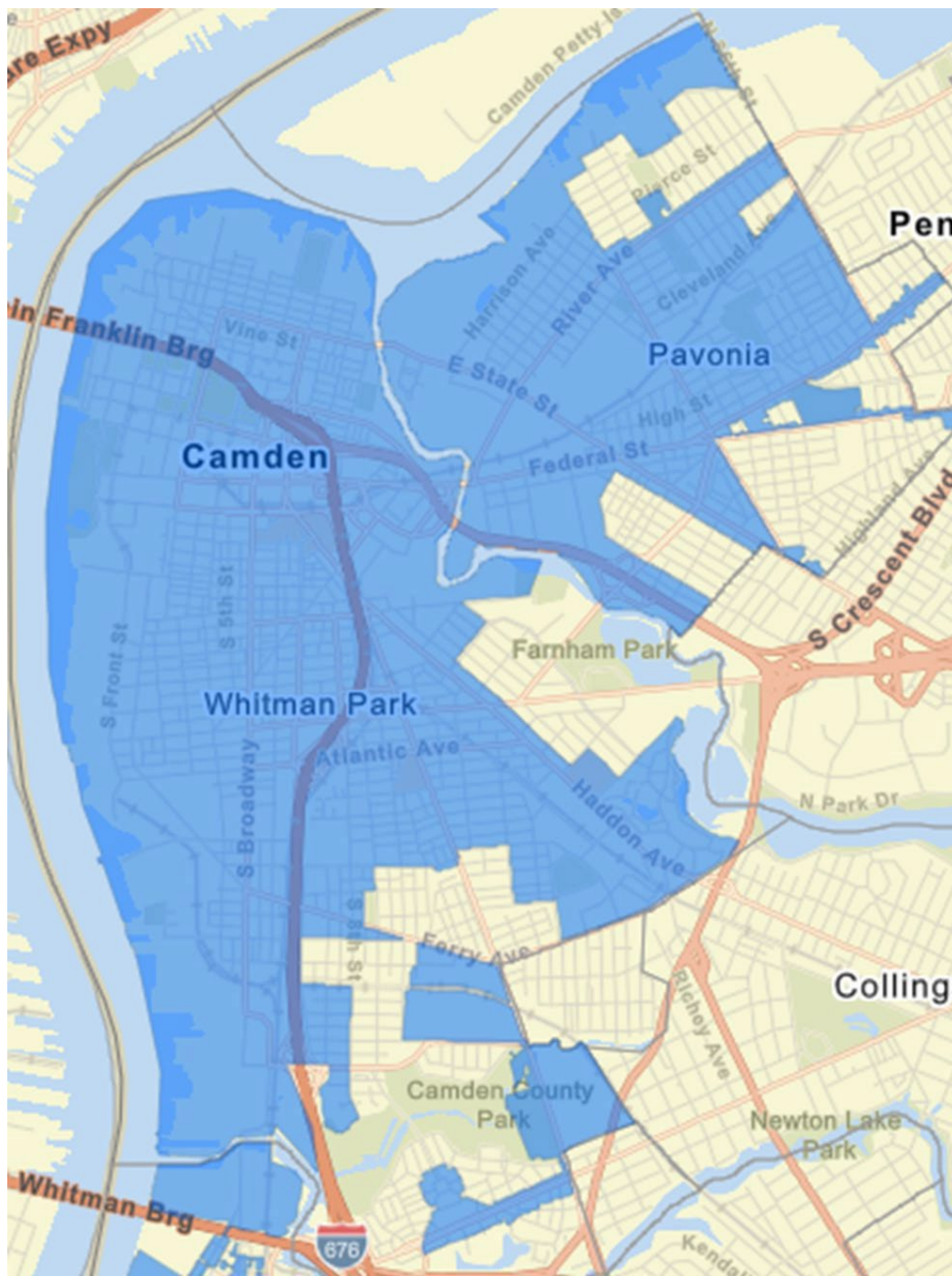
- Mesa de ayuda de UEZ - (877) 913-6837
- Portal de negocios de NJ - (877) 913-6837
- División de Ingresos de NJ - (609) 292-9292

**Zonas UEZ:** Son zonas marcadas por el estado que destacan las áreas elegibles para que las empresas reciban beneficios del programa UEZ. Consulte el mapa a continuación para determinar si su negocio se encuentra en las zonas resaltadas designadas para Camden, NJ.

**Cualquier pregunta o inquietud puede dirigirse a Joe Thomas enviando un correo electrónico a:**

[Jothomas@ci.camden.nj.us](mailto:Jothomas@ci.camden.nj.us) o comunicándose al (856) 968-3531.

Mapa de la zona UEZ:



**Apéndice B – Hipoteca (NO COMPLETAR – SOLO PARA FINES DE REVISIÓN) Ver página siguiente.**



**Grabar y devolver a:**  
**Departamento de Planificación y Desarrollo**  
**Oficina de la Zona Empresarial Urbana**  
**520 Market Street – Sala 222**  
**Camden, NJ 08101**  
**Atención: Joseph Thomas**

**CIUDAD DE CAMDEN**  
**DEPARTAMENTO DE PLANIFICACIÓN Y DESARROLLO**  
**PROGRAMA DE FACHADA COMERCIAL DE URBAN ENTERPRISE ZONE/AMERICAN RESCUE PLAN**  
**HIPOTECA DE AMORTIZACIÓN**

Esta Hipoteca de Pago realizada on \_\_\_\_\_, entre (individualmente, o si hay más de un prestatario, en conjunto, como "Prestatario") **y el Departamento de Planificación y Desarrollo**, una organización municipal ubicada en 520 Market Street, Room 222, City Hall, en la Ciudad de Camden, Condado de Camden, Estado de Nueva Jersey, (en lo sucesivo, el "Prestamista").

Esta hipoteca se otorga como garantía para el pago y el debido cumplimiento de todas las promesas en virtud de las Notas que se describen a continuación. El Prestatario hipoteca bienes inmuebles propiedad del Prestatario que se describen a continuación (denominados la "propiedad").

Todos los terrenos ubicados en la ciudad de Camden, el condado de Camden y el estado de Nueva Jersey, descritos específicamente de la siguiente manera:

**Dirección: Ciudad de Camden, Condado de Camden, Nueva Jersey, 0810 y número de bloque, número de lote**

Y en el mapa de impuestos del municipio de Camden, incluidos los edificios y accesorios ahora o en el futuro situados en el mismo como garantía de los pagarés.

Junto con:

1. Todos los edificios y otras mejoras que ahora están o estarán ubicadas en la Propiedad.
2. Todos los accesorios, equipos y bienes personales que ahora están o serán adjuntos o utilizados con el terreno, los edificios y las mejoras de o sobre la Propiedad.
3. Todos los derechos que el Prestatario tiene o adquirirá con respecto a la Propiedad.

**PAGARÉ HIPOTECARIO DE AMORTIZACIÓN**

En consideración al valor recibido por el Prestatario en relación con la Propiedad propiedad del Prestatario, el Prestatario ha firmado un Pagaré Hipotecario de Pago con fecha \_\_\_\_\_ que evidencia un préstamo diferido a la Ciudad de Camden de conformidad con las pautas, por el monto principal **de \$** del Programa de Fachada Comercial de Urban Enterprise Zone/American Rescue Plan, cuyos ingresos se utilizarán para realizar ciertas reparaciones a la propiedad.

El Prestatario se compromete a pagar el monto adeudado en virtud de la(s) nota(s) y a cumplir con todas las promesas contenidas en la(s) nota(s) ejecutada(s) simultáneamente con la presente.

### RECONOCIMIENTO Y PROMESAS DEL PRESTATARIO

El Prestatario reconoce y entiende que el préstamo diferido del Programa UEZ/ARP ha sido proporcionado por la Ciudad de Camden para realizar ciertas reparaciones a la Propiedad. Como contraprestación por el valor recibido en relación con el préstamo diferido, el Prestatario cumplirá con todos los términos de la(s) Nota(s) y esta Hipoteca de Amortización, incluyendo:

1. El Prestatario garantiza el título de propiedad de las instalaciones (N.J.S.A. 46:9-2). Esto significa que el Prestatario es propietario de la Propiedad y defenderá su propiedad contra todas las reclamaciones.
2. El Prestatario pagará todos los cargos de agua, alcantarillado y CCMUA y cualquier gravamen, impuesto, tasación y otros cargos gubernamentales realizados contra la Propiedad a su vencimiento. El Prestatario no reclamará ningún crédito contra el capital pagadero en virtud de la(s) Nota(s) y esta Hipoteca por los impuestos pagados sobre la Propiedad.
3. El Prestatario deberá mantener el Inmueble en buen estado, sin dañarlo ni abandonarlo. El Prestatario permitirá que la Ciudad de Camden inspeccione la Propiedad con un aviso razonable.
4. El Prestatario utilizará la Propiedad de conformidad con todas las leyes, ordenanzas y otros requisitos de cualquier autoridad gubernamental.
5. El Prestatario garantiza que actualmente ocupa y/o arrienda la Propiedad como su propiedad comercial y además promete ser propietario continuo de la Propiedad durante no menos de **cinco (5) años** a partir de la fecha en que se realiza el pago completo al Contratista (denominado el "**Período de Cinco Años**").
6. Si el Prestatario es propietario continuo de la unidad y no transmite el título, excepto por una Transacción Exenta (como se define a continuación) durante **el Período de Cinco Años**, entonces esta Hipoteca de Pago se satisfará y se cancelará sin el pago de los ingresos netos de las ventas o cualquier otro efectivo o cosa de valor a la Ciudad de Camden.
7. Si el Prestatario transmite el título debido a la venta o cualquier otra transferencia de título o cualquier refinanciamiento con retiro de efectivo de la propiedad antes del vencimiento del **Período de Cinco Años**, entonces el Prestatario acepta pagar el préstamo inmediatamente como se establece en el Anexo A, Cronograma de Pagos. Las transacciones exentas se definen como: (1) Transferencia de propiedad entre marido y mujer; (2) Transferencia de propiedad entre ex cónyuges ordenada como resultado de una sentencia judicial de divorcio o separación judicial (pero sin incluir las ventas a terceros); (3) Transferencia de propiedad a través de una escritura de albacea a un beneficiario de clase A; y (4) Transferencia de propiedad por orden judicial. Todas las demás transferencias de título se considerarán no exentas.
8. Todas las declaraciones del Prestatario contenidas en cualquier solicitud, correspondencia u otros materiales entregados al Prestamista en relación con su consideración del préstamo diferido propuesto al Prestatario o en relación con la Propiedad son verdaderas y correctas.

### PREDETERMINADO

El Prestamista podrá declarar al Prestatario en incumplimiento de pago de la(s) Nota(s) y de esta Hipoteca de Amortización si:

1. La quiebra, la insolvencia o la administración judicial son iniciadas por o contra cualquiera de los Prestatarios;
2. El Prestatario no ocupa la Propiedad como su residencia principal durante el Período de Tres Años;
3. El Prestatario no realiza ningún pago requerido en virtud de la(s) Hipoteca(s) de Pago y Pagarés;
4. El prestatario no cumple ninguna otra promesa en virtud de la hipoteca de pago; o

5. El titular de cualquier gravamen sobre la Propiedad inicia un procedimiento de ejecución hipotecaria.

#### DERECHOS OTORGADOS AL PRESTAMISTA

El Prestatario, al hipotecar la Propiedad a la Ciudad de Camden, otorga a la Ciudad de Camden los derechos establecidos en esta Hipoteca de Pago. Los derechos otorgados al prestamista y las restricciones sobre la propiedad son pactos que se ejecutan con la tierra. Los derechos, términos y restricciones de la Hipoteca de Amortización vincularán al Prestatario y a sus herederos y cesionarios hasta la primera de las siguientes fechas: (i) la propiedad continua de la Propiedad durante todo **el Período de Cinco Años**; o (ii) el reembolso de los Pagarés de acuerdo con sus términos. Tras el cumplimiento de las promesas contenidas en la(s) Pagaré(s) y esta Hipoteca de Pago y la solicitud por escrito del Prestatario después de la expiración del Período de Tres Años, la Ciudad de Camden descargará/cancelará esta Hipoteca de Pago a expensas del Prestatario.

#### Seguro

El Prestatario hará que los edificios de la Propiedad y los accesorios y artículos de propiedad personal cubiertos por esta Hipoteca de Amortización estén asegurados contra pérdidas por incendio y contra pérdidas por otros peligros que pueda requerir el primer acreedor hipotecario.

#### Gravámenes

El Prestatario mantendrá su derecho, título e interés en la Propiedad, libre de todos los gravámenes e intereses de garantía, excepto el gravamen de la Hipoteca de Pago, como cualquier otra hipoteca y gravamen que pueda estar registrado a la fecha de esta hipoteca.

#### DERECHOS DEL PRESTAMISTA EN CASO DE INCUMPLIMIENTO

Si la Ciudad de Camden declara que el(los) pagaré(s) y esta Hipoteca de Pago están en mora, el prestamista tendrá todos los derechos otorgados por la ley o el capital según lo establecido en este documento, incluidos, entre otros, la ejecución hipotecaria, la aceleración de todas las sumas adeudadas en virtud del presente, las medidas cautelares, la entrada en la Propiedad y el cumplimiento específico.

#### AVISOS

TODOS LOS AVISOS DEBEN SER POR ESCRITO Y ENTREGADOS PERSONALMENTE O ENVIADOS POR CORREO CERTIFICADO CON ACUSE DE RECIBO, A LAS DIRECCIONES INDICADAS EN ESTA HIPOTECA. LOS CAMBIOS DE DIRECCIÓN SE PUEDEN REALIZAR MEDIANTE NOTIFICACIÓN POR ESCRITO A LA OTRA PARTE.

#### SIN RENUNCIA POR PARTE DEL PRESTAMISTA

El Prestamista podrá ejercer cualquier derecho en virtud de esta Hipoteca de Amortización o de cualquier ley, incluso si el Prestamista se ha demorado en ejercer ese derecho o ha acordado en una instancia anterior no ejercer ese derecho. El Prestamista no renuncia a su derecho a declarar que el Prestatario está en mora al realizar pagos o incurrir en cualquier gasto en nombre del Prestatario.

#### CADA PERSONA RESPONSABLE

Hasta la primera de las siguientes fechas: (i) la propiedad continua de la Propiedad durante todo **el Período de Cinco Años**; o (ii) **el reembolso de la(s) Nota(s)** de acuerdo con sus términos, la Hipoteca de Amortización es legalmente vinculante para cada Prestatario y todos los que sucedan en sus responsabilidades (como herederos y albaceas). El Prestamista podrá hacer cumplir cualquiera de las

disposiciones de la(s) Nota(s) y de esta Hipoteca de Amortización contra uno o más de los Prestatarios que firman a continuación.

SIN CAMBIOS ORALES

Esta Hipoteca de Pago solo puede ser cambiada por un acuerdo por escrito firmado tanto por el Prestatario como por la Ciudad de Camden (Prestamista).

FIRMAS

El Prestatario acepta los términos de esta Hipoteca de Amortización firmando a continuación.

RECONOCIMIENTO

El Prestatario acusa recibo de una copia fiel de esta Hipoteca de Pago sin cargo.

EN FE DE LO CUAL, el Prestatario ha ejecutado la presente Hipoteca de Amortización para los fines aquí establecidos.

TESTIGO:

\_\_\_\_\_

Por: \_\_\_\_\_

Firma ()

Imprimir nombre

\_\_\_\_\_

Por:

Firma ()

ESTADO DE NUEVA JERSEY )  
                                          ) ss:  
CONDADO DE CAMDEN                    )

RECUÉRDESE, que en este día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, 2023, ante mí, compareció personalmente el suscriptor, un Notario Público del Estado de Nueva Jersey, quien estando por mí debidamente juramentado, depone y hace prueba a cualquier satisfacción, que él/ella es el Prestatario nombrado en el instrumento interno que es la Hipoteca de Pago de la Propiedad descrita; que la ejecución, así como la realización de este instrumento, ha sido debidamente autorizada y es el acto y escritura voluntaria de dicho(s) Prestatario(s).

\_\_\_\_\_

**CIUDAD DE CAMDEN****DEPARTAMENTO DE PLANIFICACIÓN Y DESARROLLO****PROGRAMA DE FACHADA COMERCIAL DE URBAN ENTERPRISE ZONE/AMERICAN RESCUE PLAN  
CALENDARIO DE AMORTIZACIÓN**

Si el Prestatario vende la Propiedad (excepto por una Transacción Exenta), deja de ocupar la Propiedad como su residencia principal o toma una hipoteca de refinanciamiento con "retiro de efectivo" antes del vencimiento del Período de Tres Años, entonces dicho Prestatario (s) acuerda pagar inmediatamente los Pagarés como se establece a continuación. El período de tiempo comienza en la fecha de desembolso del pago total al contratista.

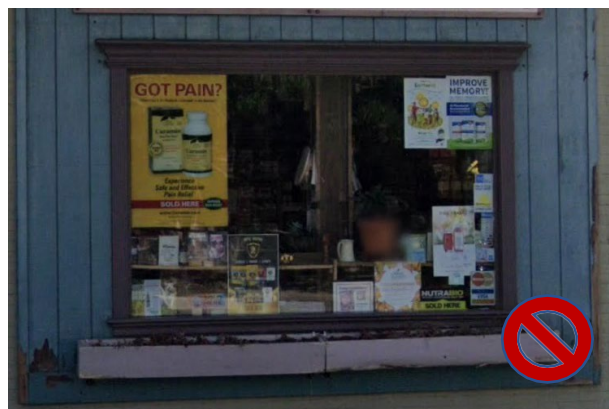
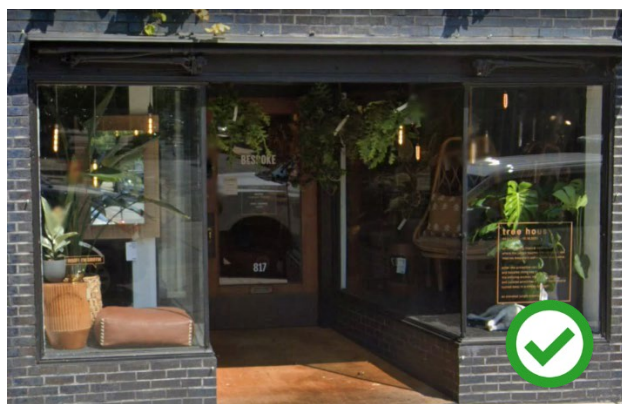
| Período de tiempo (meses) | El principal se considera satisfecho | Saldo restante adeudado |
|---------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
| 1-12                      | 0%                                   | 100%                    |
| 13-24                     | 20%                                  | 80%                     |
| 25-36                     | 40%                                  | 60%                     |
| 37-48                     | 60%                                  | 40%                     |
| 49-60                     | 80%                                  | 20%                     |
| Después de 60 meses       | 100%                                 | 0%                      |

**Apéndice C: Normas de diseño:** Consulte las siguientes normas de diseño para completar el alcance del trabajo solicitado.

**Objetivos de Windows:** Permitir que las empresas puedan mostrar los servicios/productos de los casos de una manera presentable para permitir la atracción de clientes. La colocación de las ventanas es especialmente importante para crear una fachada vibrante con mucha iluminación y aire al edificio.

| <b>Windows</b>                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Animó</b>                                                                                                                                                                                          | <b>Desanimado</b>                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Restaurar o aumentar el porcentaje o la cantidad de vidrio transparente en un escaparate. Lo ideal es una transparencia del 70-80%.</li> </ul>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reducir el tamaño de la ventana a un área más pequeña que su tamaño original.</li> </ul>                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Reemplazar el vidrio oscuro tintado o texturizado con vidrio transparente, cuando sea posible, para aumentar la visibilidad del negocio.</li> </ul>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uso de vidrio tintado, opaco, ahumado, de bloque de vidrio o no transparente.</li> </ul>                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Restauración de las aberturas originales de las ventanas si se han sellado previamente.</li> </ul>                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tapar, rellenar, sellar o tapiar las ventanas con cualquier material.</li> </ul>                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Alinear las alturas de las ventanas y unificar los tamaños de las ventanas cuando corresponda.</li> </ul>                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Obstruir las vistas hacia el negocio mediante el uso del espacio de la ventana como almacenamiento.</li> </ul>         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Restaurar o mantener el patrón histórico de acuerdo con los edificios circundantes como marcos, acristalamientos especiales y molduras decorativas.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Quitar ventanas históricas o componentes de ventanas cuando sea posible la restauración y el mantenimiento.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Los colores utilizados para pintar los marcos y las hojas de las ventanas deben ser coherentes con el tema general del pasillo.</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pintura con colores que chocan con el tema general del pasillo.</li> </ul>                                             |

**Ejemplos:**



**Objetivos de diseño de la entrada/ADA:** Permitir una entrada atractiva y atractiva para que los clientes ingresen al negocio.

| <b>Entradas/Acceso ADA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Animó</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Desanimado</b>                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Implementar mejoras para la accesibilidad estándar para discapacitados.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizar menos materiales duraderos como el plexiglás para las entradas.</li> </ul>                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Diseños de rampas para discapacitados que utilizan el carácter arquitectónico existente del diseño general de la fachada.</li> </ul>                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Usar materiales resbaladizos en la superficie para caminar que pueden conducir a un peligro para la seguridad.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Las entradas de los edificios deben orientarse de manera que los puntos de acceso de los peatones principales estén hacia la calle principal. Se debe acceder a las entradas, salidas y áreas de descenso de estacionamiento desde las calles laterales o cerca del edificio cuando sea posible.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tabicar o sellar las entradas originales.</li> </ul>                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Las entradas se empotran desde el escaparate de la tienda para garantizar que los clientes estén protegidos de las inclemencias del tiempo al entrar o salir.</li> </ul>                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Abarrotar las entradas con mercancías o pequeños obstáculos que impidan la fluidez del tráfico.</li> </ul>                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Se recomienda el uso de entradas compuestas principalmente de vidrio transparente y transparente para todos los negocios.</li> </ul>                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>El uso de barandillas de tuberías.</li> </ul>                                                                             |

### Ejemplos:



**Objetivos de la tapa del edificio/cornisas:** Mejorar el diseño y el carácter de la fachada mediante la creación de un límite prominente a la altura del edificio.

| <b>Tapas de construcción/cornisas</b>                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Animó</b>                                                                                                                                                                                                      | <b>Desanimado</b>                                                                                                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Mantenga o restaure los detalles arquitectónicos alrededor de las ventanas del piso superior.</li> </ul>                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eliminación de cornisas históricas.</li> </ul>                                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Conservar y restaurar elementos históricos.</li> </ul>                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cubrir cualquier parte de la fachada del edificio con cualquier material que oscurezca las aberturas o los detalles.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Reparar la fachada superior con materiales iguales o complementarios a la construcción existente.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizar materiales o añadir detalles que simulen una historia distinta a la del edificio original.</li> </ul>                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Uso de colores e iluminación apropiados para resaltar el diseño arquitectónico del edificio.</li> </ul>                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>La alteración del estilo arquitectónico y la forma de la forma original del techo.</li> </ul>                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Las alturas de las líneas de cornisa de los edificios nuevos o remodelados deben coincidir con las mismas alturas de línea que las de los edificios adyacentes.</li> </ul> |                                                                                                                                                                        |

**Ejemplos:**





**Objetivos de toldos/voladizos:** Proporcionar un punto visualmente atractivo, sombra, espacio para la señalización y mejorar el carácter de la fachada y los pasillos públicos.

| <b>Toldos/Voladizos</b>                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Animó</b>                                                                                                                                                                         | <b>Desanimado</b>                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Los toldos y voladizos deben ser autoportantes, sin necesidad de postes, postes o columnas dentro del derecho de paso de la calle.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cubriendo detalles arquitectónicos con toldos continuos o sobredimensionados.</li> </ul>                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Los toldos o voladizos deben estar bien sujetos al edificio y deben estar de 8 a 12 pies por encima de la acera.</li> </ul>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>La retroiluminación o los toldos de plástico que iluminan internamente no iluminan los escaparates ni las aceras.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Instalación de toldos retráctiles o de tipo fijo.</li> </ul>                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cualquier parte visible o móvil o iluminación intermitente y animada.</li> </ul>                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Iluminar escaparates y aceras desde debajo de un toldo.</li> </ul>                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uso de aluminio, vinilo u otros materiales plásticos.</li> </ul>                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Los toldos deben estar compuestos de materiales resistentes a la intemperie y deben complementar el tema general del corredor.</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Toldos poco profundos "falsos" que no proporcionan ninguna sombra o cobertura contra el clima.</li> </ul>                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Los voladizos deben incorporar materiales, colores y detalles que coincidan con el tema general del corredor.</li> </ul>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Colores y detalles que no coinciden con el tema general del corredor.</li> </ul>                                             |

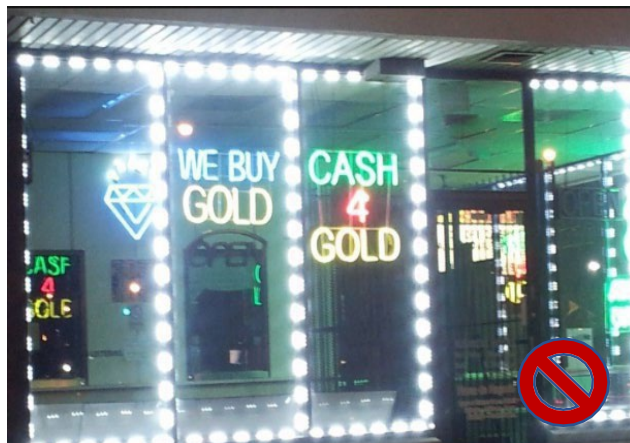
### Ejemplos:



**Objetivos de iluminación de fachadas:** Proporcionar iluminación a la fachada de la tienda durante la noche y garantizar una mayor visibilidad para los peatones.

| Iluminación                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Animó                                                                                                                                                                   | Desanimado                                                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>El uso de iluminación indirecta para resaltar escaparates, letreros, puertas y detalles arquitectónicos de edificios.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>El uso de luces intermitentes, pulsantes o móviles.</li> </ul>                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Luminarias exteriores que complementan el carácter de la fachada.</li> </ul>                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>El uso de luminarias que contrastan con el estilo de la fachada y el carácter del pasillo.</li> </ul>                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>El uso de luces que mantengan el escaparate bien iluminado después del horario comercial.</li> </ul>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>El uso de iluminación que sea demasiado brillante para el entorno o que produzca un deslumbramiento en las propiedades adyacentes.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Si están desocupadas, las ventanas del piso superior deben estar iluminadas incluso después del horario comercial.</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Enmarcar los escaparates con iluminación de neón en la bañera.</li> </ul>                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Uso de un temporizador para encender las lámparas al anochecer o apagarlas al amanecer.</li> </ul>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>La instalación de luminarias cuando se aplican causa demasiado daño a las características del edificio.</li> </ul>                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Luces compuestas por colores suaves y cálidos.</li> </ul>                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uso excesivo de varios tipos de luminarias para la fachada del edificio.</li> </ul>                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>La iluminación LED debe producir una iluminación blanca suave que no supere los 2.300 lúmenes.</li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uso de accesorios de iluminación no comerciales</li> </ul>                                                                                    |

**Ejemplos:**



**Elementos de seguridad Objetivos:** Proporcionar seguridad al edificio sin desfigurar las características del edificio.

| <b>Seguridad</b>                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Animó</b>                                                                                                                                                            | <b>Desanimado</b>                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminación de rejillas enrollables exteriores.</li> </ul>                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cualquier uso de puertas de seguridad opacas y sólidas.</li> </ul>                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use rejillas abiertas que permitan ver la iluminación de las vitrinas por la noche.</li> </ul>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las cercas no deben incorporar navajas de afeitar, cintas, alambre de púas o eslabones de cadena.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las rejillas deben ser transparentes al menos en un 70%.</li> </ul>                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cercas de madera, PVC o pizarras de plástico en cercas.</li> </ul>                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cercas de color negro.</li> </ul>                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instalación de nuevas rejas de seguridad que no cumplen con los estándares recomendados.</li> </ul>          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instalación de un sistema de alarma electrónico que notifique automáticamente a la policía y a la dueño de negocio.</li> </ul> |                                                                                                                                                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustitución de las antiguas ventanas frontales de una sola hoja por vidrio laminado transparente de seguridad.</li> </ul>      |                                                                                                                                                       |

**Ejemplos:**



**Objetivos de señalización:** Agregar carácter a la fachada y hacer que las calles se sientan más animadas y acogedoras de día y de noche.

| <b>Signos</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Animó</b>                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Desanimado</b>                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Rótulos que complementan las características arquitectónicas y los caracteres del edificio.</li> </ul>                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Oscurecer las características arquitectónicas o los detalles originales de la fachada de un edificio con señalización.</li> </ul>                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Letreros que utilizan fuentes, colores e íconos o logotipos consistentes y legibles.</li> </ul>                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Letreros que usan neón expuesto, letras plásticas luminosas formadas al vacío, o que usan elementos que parpadean, parpadean, giran, animan, mueven o presentan ilusión de movimientos.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Las letras deben consistir en menos del 75% de la superficie total del letrero y tener entre 8 y 18 pulgadas de altura.</li> </ul>                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Letreros construidos con materiales no duraderos o altamente reflectantes.</li> </ul>                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Letreros de cuchillas que sobresalen de la fachada y se asientan lo suficientemente alto en el edificio como para permitir el espacio libre de los peatones, generalmente de 10 a 15 pies por encima de la acera.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Letreros que oscurecen la mayor parte de la fachada del piso superior o se extienden más alto que la cornisa del edificio, o montados en techos, buhardillas y balcones.</li> </ul>                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Los letreros deben tener al menos 1 pulgada de grosor si se montan directamente en la superficie del edificio.</li> </ul>                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>El uso de letreros tipo caja o gabinete iluminados internamente.</li> </ul>                                                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Los letreros de pared no deben sobresalir más de 10 pulgadas de la fachada en la que están montados.</li> </ul>                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fachadas de tiendas con varios letreros fuera del letrero principal.</li> </ul>                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Uso de colores que encajen con los estilos culturales de la comunidad, siempre de acuerdo con las buenas prácticas de diseño gráfico.</li> </ul>                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uso de colores que no encajan con los estilos culturales de la comunidad y en malas prácticas de diseño gráfico.</li> </ul>                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Iluminar los letreros desde arriba o desde abajo para crear un pasillo más brillante.</li> </ul>                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Letreros pintados directamente sobre la superficie de la fachada de la tienda del edificio.</li> </ul>                                                                                             |

**Ejemplos:**



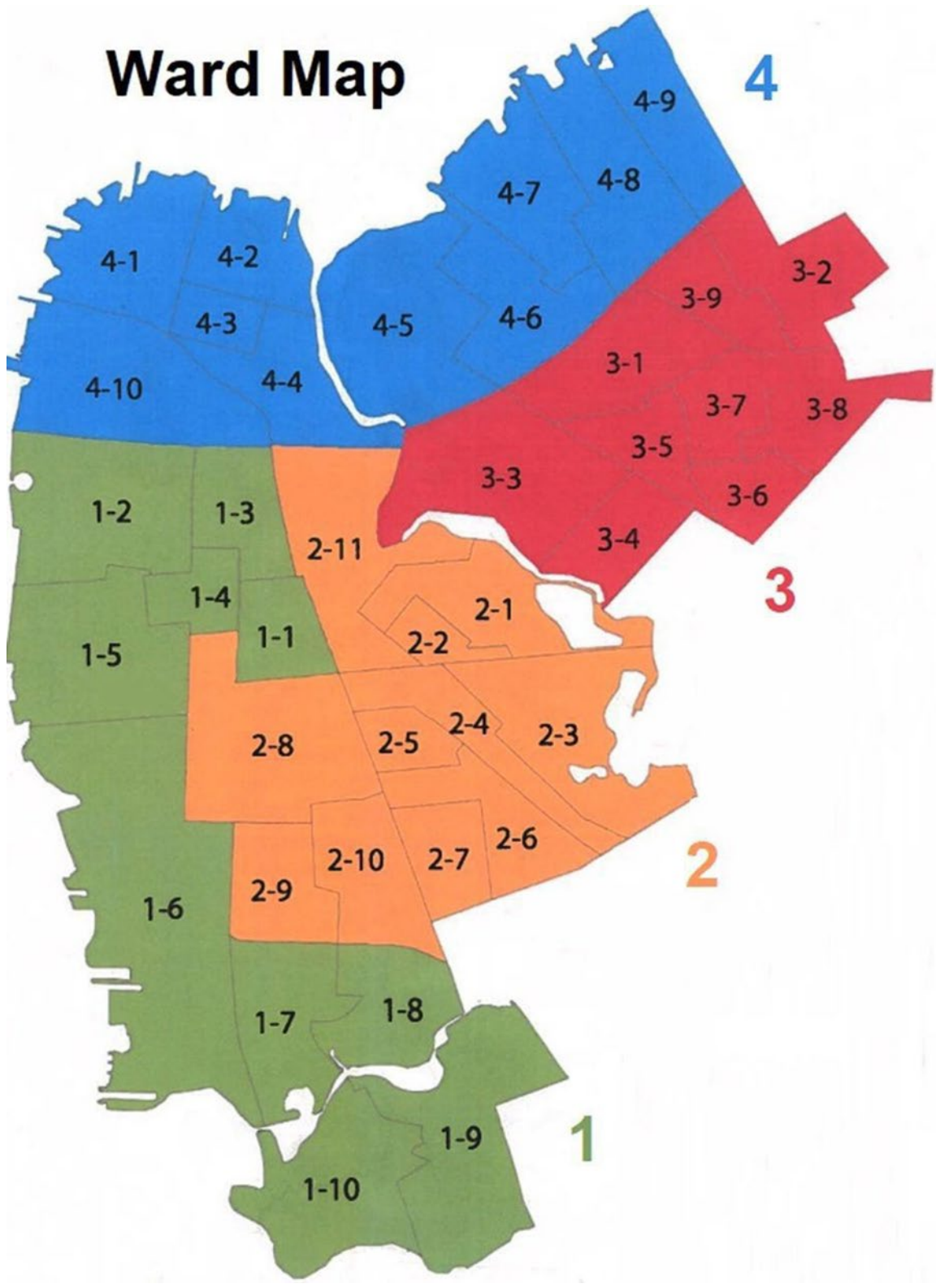
**Objetivos:** Crear, mejorar o preservar un escaparate atractivo que complemente la fachada general del edificio y el corredor comercial.

| <b>Escaparates</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Animó</b>                                                                                                                                                                                         | <b>Desanimado</b>                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>El uso de materiales duraderos y de alta calidad con requisitos mínimos de mantenimiento, como ladrillo, piedra, madera o placas de cemento.</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>El uso de vinilo, aluminio o estuco como materiales de uso principal.</li> </ul>                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Las características bien establecidas para un pasillo deben mantenerse a través de colores, marcos de ventanas, elementos de seguridad o Aspectos.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>El uso de materiales laminados como el vinilo o el aluminio para cubrir detalles arquitectónicos originales.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Los detalles arquitectónicos existentes en la fachada de un edificio deben mantenerse y restaurarse.</li> </ul>                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>La eliminación de materiales y detalles arquitectónicos de calidad del edificio.</li> </ul>                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando corresponda, los escaparates deben distinguirse de los pisos superiores con escaparates más grandes, iluminación mejorada y molduras.</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Los equipos mecánicos se ubican a lo largo de la fachada principal.</li> </ul>                                          |
|                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Colores y gráficos que desentonan con los detalles arquitectónicos del edificio o pasillo.</li> </ul>                   |

**Ejemplos:**



Apéndice D: Mapas de Barrios y Zonas



DELAWARE RIVER  
NEW JERSEY COUNTY  
CITY OF CAMDEN

PETTY ISLAND

PENNSAUKEN

PENNSAUKEN

LEGEND

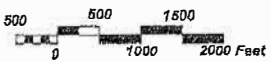
- R1 RESIDENTIAL
- R2 RESIDENTIAL
- R3 RESIDENTIAL
- C-1 COMMERCIAL
- C-2 COMMERCIAL
- C-3 COMMERCIAL
- C-4 COMMERCIAL
- LI-1 LIGHT INDUSTRIAL
- LI-2 LIGHT INDUSTRIAL
- GI-1 GENERAL INDUSTRIAL
- GI-2 GENERAL INDUSTRIAL
- US UNIVERSITY AND SUPPORT
- PRI PORT RELATED INDUSTRIAL
- OLI OFFICE LIGHT INDUSTRIAL
- TOD TRANSIT ORIENTED DEVELOPMENT
- MW1 MIXED WATERFRONT
- MW2 MIXED WATERFRONT
- MS MEDICAL AND SUPPORT
- CV2 CONSERVATION OVERLAY
- CC CENTER CITY

 HISTORIC OVERLAY  
 CONSERVATION OVERLAY

NOTE: REDEVELOPMENT DISTRICT PLANS AS SHOWN ON THE CITY'S "REDEVELOPMENT AREAS" MAP SHOULD BE REFERRED TO ABOUT SPECIFIC REDEVELOPMENT REGULATIONS.

# ZONING MAP

## City of Camden



August 20, 2004  
 Revised April 18, 2008  
 Revised July 29, 2008